

Abrevieri - Abrevieri academice

Vietnameză

Japoneză

Phụ lục

別表

Se folosește când există documente relevante adăugate lucrării

Xấp xỉ

約

Se folosește când cantitatea nu este necunoscută

Thư mục

参考文献一覧

Lista de surse folosite

vào khoảng

およそ

Se folosește pentru estimarea unei cantități

Chương

章

O selecție definită a lucrării

Cột

列

Partea verticală a unui tabel

Luận án

学位論文

O lucrare completă pe un anumit subiect

Biên tập (bởi)

編さん

Se folosește când lucrarea a fost modificată de către altcineva

VD:

例

Se folosește când se dă un exemplu

Đặc biệt (là)

特に

Se folosește când se încearcă o definiție mai clară a ceva

v.v... (vân vân)

etc.

Se folosește când dorim să menționăm o listă cuprinzătoare și vrem să sugerăm că restul elementelor sunt pe același tipar

Biểu đồ

図

O diagramă care acompaniază o parte din lucrare

Túc là/Nghĩa là

すなわち

Se folosește când dezvoltăm o idee menționată anterior, cu sensul de "adică"

Bao gồm

含めて

Se folosește când adăugăm ceva unei liste

Ghi chú

注意

Se folosește când dorim să atragem atenția cuiva asupra unui lucru important

tr. (trang)

p. (ページ)

Fiecare pagină individuală a lucrării

tr. (trang)

pp. (ページ 複数)

Mai multe pagini ale lucrării

Lời tựa/Lời nói đầu

序論

Un scurt paragraf care oferă informații despre etapele premergătoare studiului

Tác giả

(人物名) 出版

Pentru a nominaliza editorul

Hiệu chỉnh (bởi)

(人物名) 編

Se folosește când lucrarea a fost modificată pentru a fi mai relevantă pentru publicul vizat

Tái bản

再版

Se folosește când lucrarea nu este originală, dar este o copie de prima mână.

Người dịch

(人物名) 訳

Se folosește când lucrarea a fost tradusă într-o altă limbă

Tập/Phần

巻

Indică un anumit volum sau secțiune aparținând unei lucrări